Neapolis University

HEPHAESTUS Repository **http://hephaestus.nup.ac.cy**

Archive Cypriot Newspaper Materials Alithia

1881-09-17

þÿ ‘ ¹ µ À ± ½ ¿ Á ¸ Î Ã µ ¹ Â Ä É ½ µ ½ Ä · À

þÿ š Í À Á ¿ Å š Å ± ½ ® ’ ¯ ² » É · ¼ ± Á Ä · ¼

þÿ ¼ - Á ¿ Â “ '

Library of Neapolis University Pafos

http://hdl.handle.net/11728/11273

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΕΤΟΣ Α'. ΕΝ ΛΕΜΗΣΣΩ ΚΥΠΡΟΥ. 5]17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1881. Αριθ. 39

ΑΛΗΘΕΙΑ.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

Συνδρομὴ ἐτησία πρωτοπληρωτέα, ἐν ταῖς πόλεσι τῆς Κύπρου σελίνια δέκα. Ἐν τοῖς χωρίοις [illegible] τὰ ἑπτά. Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φράγκα [illegible]. — Ἐλάχιστον [illegible] ἕνα νομίσματα τῷ προγράμματι τῆς "ΑΛΗΘΕΙΑΣ" καταχωρίζονται δωρεάν.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον τῷ Συντάκτῃ. — Γραφεῖον [illegible] τεῖχος.

Ἐκδότης καὶ συντάκτης Α.Κ.ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ. (Editor A.C.Palæologos)

ΑΙ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝ ΤΗ ΠΕΡΙ ΚΥΠΡΟΥ ΚΥΑΝΗ ΒΙΒΛΩ ΗΜΑΡΤΗΜΕΝΩΝ.

Γ.

Ἡ Α. Ἐξ. ὁ Μ. Ἁρμοστὴς συνειδὼς ὅτι ἡ καὶ βεβιασμένη πως ἀβροφροσύνη τῆς ξενιζούσης αὐτὸν "Γαλλίδος ὑπηκόου"(;) δὲν ἦτο πειστικὴ μαρτυρία ὅτι ἡ τέως στρατιωτικὴ διοίκησίς του εἶναι θέμα εὐχαριστηρίων ἀσμάτων παρὰ τῷ Κυπρίῳ λαῷ, ἐπανέρχεται εἰς τὸ αὐτὸ θέμα καὶ τὴν 6 Μαΐου καὶ τὴν 14 τοῦ αὐτοῦ. Ἐπειδὴ δὲ αἱ εὐνοϊκαὶ μαρτυρίαι ἐξηντλήθησαν, ἀναγκάζεται νὰ περιορισθῇ εἰς τὴν ἐαυτοῦ ἐξ αὐτοψίας ἢ εἰκοτολογίας ἢ καὶ ἐξ ἀορίστων ἀκουσμάτων μαρτυρίαν καὶ ἐναποθέτει πλέον τὴν τύχην, οὕτως εἰπεῖν, τοῦ πεφιλημένου αὐτῷ διοικητικοῦ συστήματος εἰς τὴν.....εὐπιστίαν τῶν ἀνωτέρων του. "Ἐμαθον, λέγει, (6 Μαΐου) ὅτι, οἱ κατὰ τὰς ἑορτὰς τοῦ Πάσχα εἰς Ἱεροσόλυμα μεταβάντες Κύπριοι προσκυνηταὶ διεκρίθησαν ὡς εὐσεβεστέροι τῶν ἄλλων προσκυνητῶν!!! "Οἱ ἐν τῇ Μικρᾷ Ἀσίᾳ καὶ ταῖς ἐγγὺς νήσοις κάτοικοι τρέφουσιν ἐπίφθονον βλέμμα εἰς Κύπρον" κλπ. κλπ.

Τῇ ἀληθείᾳ θέοντες πλέον ἢ ὁσον φαντάζεται ἡ Διοίκησις ἡμῶν τῇ τάσει, δὲν ἐπαναλαμβάνομεν ἐν τῷ φύλλῳ ἡμῶν τίσας τὰς ἀνακριβεῖς πληροφορίας τῆς Α. Ἐξ. διότι θὰ ἦτο οἰκτρὸν δι' Αὐτὴν νὰ γνωσθῶσιν εἰς πάντας τοὺς Κυπρίους αἱ ἀνακριβεῖς καὶ ὅλως ἀπίστευτοι τῶν πραγμάτων πληροφορίαι, ἃς ἐπιφέρει πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἀποικιῶν ἀν μὴ ἐξ ἀνάγκης τὰς πρὸς τὰς ἄλλας ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν. [illegible] μεθ' ὅσης [illegible] τὰ πράγματα καὶ [illegible] τὴν [illegible] [illegible] ὅτι [illegible] ἀπόλυτος [illegible] ὅπως ἀναιρέσωσι τὴν ἰσότητα καὶ τὴν ἐλευθερίαν, ἐσφαγίασαν καὶ τὴν μικρὰν συμμετοχὴν τῆς πλειονοψηφίας ἐν τῇ διευθύνσει τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν ὀλίγων Δημαρχείων προστεθέντες αὐτοὶ παρανόμως εἰς τὴν διὰ τῶν παλαιοτέρων δημαρχικῶν νόμων ἐπικρατοῦσαν τουρκικὴν πλειονοψηφίαν; ἀληθεύει ἢ οὔ, ὅ τι ἀπέκρυψαν τὸν νεώτατον τότε τουρκ. περὶ Δημαρχείων νόμον, δι' οὗ ἀφίνετο ἐλεύθερος ὁ ἐκλογεὺς ν' ἀναδείξῃ δημοτικοὺς συμβούλους οὕστινας ἐβούλετο, ἀνεξαρτήτως θρησκείας καὶ ἐθνότητος;

Ἀρνεῖται ὁ κ. Ἀρχιγραμματεὺς ὅτι, ἐν μακρᾷ συζητήσει μετὰ τοῦ [illegible] τότε παρ' ἡμῖν διατρίβοντος Πανιερωτάτου Μητροπολίτου Κιτίου, ὅταν ἡ Α. Π. ἀπέδειξεν αὐτῷ ὅτι ὁ νόμος δὲν ἀντέκειτο νὰ ὦσι διπλάσιος ὁ ἀριθμὸς τῶν χριστιανῶν συμβούλων, ὡς ἀπῄτουν οἱ συμπολῖται ἡμῶν ὅπως προβῶσιν εἰς ἐκλογήν, ἀρνεῖται, λέγομεν, ὅτι εἶπε τῇ Α. Π. "ἔχετε δίκαιον, ἀλλὰ τὰ πράγματα θὰ μείνωσιν ὡς εὐρέθησαν;" (ἦτο λίαν πρόσφατος ὁ νεώτερος νόμος καὶ δὲν εἶχεν ἔτι γείνει ἡ ἐκλογὴ κατ' αὐτόν.) ἀρνεῖται δὲ καὶ ὅτι περιπλέον εἶπε τῷ Ἀγ. Κιτίου "Εἴμεθα ἀμφότεροι ἐκ τοῦ αὐτοῦ ξύλου καμωμένοι καὶ ἐξεύρεις τί ζητεῖς ἀλλὰ καὶ ἐγὼ γνωρίζω τί θέλω;" Ἂν ἀρνηθῇ τοῦτο ὁ κ. Οὐάρρεν, ὅτις τότε ἦν διοικητὴς Λεμησσοῦ, μαρτυρεῖ τοῦτο ἡ ἔστοτε διωρισμένη ἀπουσία χριστιανικῶν μελῶν ἐκ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου τῆς ὑμετέρας πόλεως. Δύναται ν' ἀρνηθῇ ἡ Α. Ἐξ. ὁ Μ. Ἁρμοστὴς ὅτι ἡ αὐθαιρεσία τοῦ κ. Οὐάρρεν, διοικητοῦ Λάρνακος, ἐβόθει ἐν ἀνεπάρθρῳ τὸ Δημαρχεῖον Λάρνακος εἰς μέγιστον χρέος δι' ἀβούλων ἐγκωμιαστῶν;

2] Ὁ ἐν Σμύρνῃ Ἄγγλος πρόξενος γράφει αὐτοῖς λέξεσι "Πῶς νὰ ἀλλάξῃ τις τιμίαν διαχείρισιν τῆς δικαιοσύνης, ὅφοῦ τὰ πλεῖστα δικαστήρια διατελοῦσιν ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τῶν καδήδων. οἵτινες κατὰ κανόνα εἶναι ὤνιοι καὶ διεφθαρμένοι, ἐγκύψαντες δὲ εἰς τὴν μελέτην καὶ ἐφαρμογὴν μόνον τοῦ Κορανίου, καθίστανται, ὡς ἐκ τῆς δεισιδαιμονίας των, ἀνίκανοι νὰ ἐφαρμόσωσι κώδικα συνᾴδοντα πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς καὶ τὰς ἀνάγκας τοῦ δεκάτου ἐνάτου αἰῶνος". Δύναται ν' ἀρνηθῇ ὁ Μ. Ἁρμοστὴς ὅτι ἐν Κύπρῳ ἐτήρησεν ὡς κόρην ὀφθαλμοῦ τοὺς... καδῆδας ἐν πᾶσι τοῖς δικαστηρίοις καὶ διατηρεῖ ἔτι; Ἂς μὴ εἴπῃ καὶ ἡμῖν τὸ τετριμμένον ὅτι, περιωρίσθησαν αἱ κατάχρήσεις καὶ μετεμορφώθησαν οἱ καδῆδες, διὰ θαύματος εἰς ἀδιαφθόρους καὶ δὴ ἁρμοδίους διὰ τὴν ἐποχὴν καὶ τὸν 19ον αἰῶνα διὰ τῆς τυπικῆς παρουσίας (καὶ οὐχὶ διαρκοῦς) τῶν ὑποδιοικητῶν τῶν ἀγνοούντων τὰς γλώσσας κωδίκων καὶ δικασῶν, διότι θὰ εὑρεθῶμεν ἠναγκασμένοι νὰ καγχάσωμεν εἰρωνικώτατα· προκαταβολικῶς μάλισα δυνάμεθα ν' ἀναφέρωμεν περιπτώσεις, καθ' ἃς Ἄγγλος πάρεδρος, θελήσας νὰ διορθώσῃ πως τὴν σκανδαλώδη συμπεριφορὰν τοῦ καδῆ ἐν μικτῇ δίκῃ, ἔλαβε καὶ ἠνέχθη τὸ φιλοδώρημα τοῦ νὰ ρίψῃ κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ ὁ καδῆς τὴν ἀγωγήν, [εἰς τὰ περιθώρια τῆς ὁποίας ἔγραφε τὰς καταθέσεις αὐτὸς ὡς ἤθελε καὶ ὅσας ἤθελεν ἀργοῦντος τοῦ γραμματέως] συνωδευμένην διὰ τοῦ "κάμε τα σύ· ἡμεῖς οὕτω γνωρίζομεν" ὥστε δυνάμεθα ν' ἀποδείξωμεν ἐν ἀνάγκῃ διὰ πραγμάτων ὅτι οἱ καδῆδες, ἐκμεταλλευόμενοι τὴν ἀπειρίαν τῶν Ἄγγλων καὶ τὸ ἀμετακίνητον αὐτῶν, ἐγένοντο πολὺ αὐθαδέστεροι ἐν ταῖς αὐθαιρεσίαις καὶ παρανομίαις κλπ. κλπ. Ἀληθεύει ἢ οὔ, ὅτι μεθ' ὅλας τὰς ἐπαναλαμβανομένας παραπόνους τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀποικίας ὅτι καλὸν ἦτο νὰ εἰσαχθῇ ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα εἰς τὰ δικαστήρια, ἐξακολουθεῖ νὰ ᾖναι μόνη ἡ τουρκικὴ καὶ εἰς τὰς τουρκιστὶ γεγραμμένας ἀποφάσεις ἕπεται ἡ ἀγγλικὴ (καὶ τοῦτο οὐχὶ πάντοτε), ὡς μετάφρασις ἁπλῶς; ἐὰν ἀρνῶνται τοῦτο, ἔχομεν ἀνὰ χεῖρας ἀποδείξεις.

(ἕπεται συνέχεια)

Τὴν Δευτέραν εἴχομεν ἐκδώσῃ χάριν τῶν ἐν ταῖς πόλεσι τῆς νήσου συνδρομητῶν ἡμῶν τὸ ἑξῆς ἔκτακτον παράρτημα, ὅπερ ἀναδημοσιεύομεν καὶ σήμερον χάριν τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ τοῖς χωρίοις τῆς νήσου συνδρομητῶν.

Ἐν Λεμησσῷ τῇ 31)12 Σεπτεμβρίου 1881.

Τηλεγράφημά τι τοῦ ἐνταῦθα ἀνταποκριτοῦ τῆς ἐν Λάρνακι ἐκδιδομένης ἐφημερίδος "Cyprus Times" δημοσιευθὲν ἐν τῷ τοῦ Σαββάτου [10 Σεπτεμβρίου] φύλλῳ αὐτῆς ἀναγκάζει ἡμᾶς νὰ ἐκδώσωμεν τὸ παρὸν ἔκτακτον παράρτημα. Τὸ τηλεγράφημα οὗτο ἔχει ὡς ἑξῆς.

"Λεμησσός, 9 Σεπτ. ὥρα 8. 35 μ. μ

Ἡ Α. Ε. ὁ Μ. Ἁρμοστὴς ἀπέβη εἰς τὴν ἀποβάθραν Λεμησσοῦ τὴν 6. 15 μ. μ.

Τὴν Α. Ε. ὑπεδέχθησαν ὁ Δήμαρχος, οἱ πρωτεύοντες Ἄγγλοι κάτοικοι, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ἐλάδων τῆς ὑπηρεσίας, πλεῖστοι ἔμποροι[;!] καὶ πλῆθος λαοῦ[;!]..."

Ἐὰν δὲν ἐβλέπομεν χθὲς ἔτι τὸν ἀνταποκριτὴν τῆς ρηθείσης ἐφημερίδος, θὰ ἐλυπούμεθα τῇ ἀληθείᾳ σφόδρα ἐπὶ τῇ ἀναγνώσει τοῦ ἀνωτέρω τηλεγραφήματος, διότι θὰ ἐγεννᾶτο ἐν ἡμῖν ἡ ἰδέα ὅτι ἔπαθεν αἴφνης ἐξ ἀμαυρώσεως τῆς ὁράσεως καὶ μὴ δυνάμενος νὰ βλέπῃ, ὧν ὅμως ὑπόχρεως νὰ μεταδώσῃ τῇ "Cyprus Times" τὰ τῆς ἀφίξεως τοῦ Μ. Ἁρμοστοῦ, ἠρώτησέ τι νὰ περὶ τούτου, ὅστις εἰρωνευόμενος τὴν ψυχροτάτην ὑποδοχήν, ἣν

ὁ Μ. Ἀρμοστὴς εὗρεν ἐν Λεμησσῷ, εἶπε τῷ ἐρωτήσαντι αὐτὸν ἀνταποκριτῇ πράγματα ἀνύπαρκτα, ἅτινα ἐκεῖνος ἐν τῇ ἐκπληρώσει τοῦ καθήκοντός του ὑπηγόρευσε φίλῳ τινὶ ὅπως ἐξ ὀνόματός του τηλεγραφήσῃ ταῦτα εἰς Λάρνακα. Τοιαύτην τὴν ἰδέαν, ὡς εἴπομεν μετὰ μεγάλης λύπης θὰ ἐσχηματίζομεν περὶ τοῦ ἐν λόγῳ ἀνταποκριτοῦ ἐὰν δὲν ἐβλέπομεν αὐτὸν ὑγιεῖς ἔχοντα τοὺς ὀφθαλμούς. Ἐπειδὴ δὲ καὶ τὸ φαινόμενον τοῦ ἀντικατοπτρισμοῦ παρ' ἡμῖν εἶναι πρᾶγμα ἄγνωστον (ἄλλως τε καὶ διότι ὁ ἥλιος εἰ ὕετο ὅτε ἡ Α. Ε. ἀπέβη εἰς τὴν ξηρὰν) ὅπως ὑποθέσωμεν ὅτι ἐκ τοῦ φαινομένου τούτου ἠπατήθη περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑποδεξαμένων τὴν Α. Ἐξ. ὁ κατὰ τὴν παραλίαν ἱστάμενος ἀνταποκριτὴς τῆς "Cyprus Times", ἀποφαινόμεθα καὶ διακηρύττομεν σεντορείᾳ τῇ φωνῇ [ἔχομεν δὲ μάρτυρα ὅτι λέγομεν τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν Α. Ἐξ.] ὅτι ἐκ κακοβουλίας ἐτηλεγραφήθησαν τἀνωτέρω πρὸς τὴν ἐν Λάρνακι ἀγγλικὴν συνάδελφον· ὁποῖοι δέ τινές εἰσιν οἱ κακοὶ σκοποὶ τοῦ τηλεγραφήσαντος, θεωροῦμεν ὅλως περιττὸν ν' ἀναπτύξωμεν ἐνταῦθα, διότι πᾶς τις, νομίζομεν, διαβλέπει αὐτούς. Ἡ μόνη ἀλήθεια περὶ τῆς ὑποδοχῆς τῆς Α. Ε. εἶναι ὅτι, οἱ ὑποδεξάμενοι αὐτὸν ἀριθμοῦνται ὀνομαστὶ ἐπὶ τῶν δακτύλων μόνον τῶν δύο χειρῶν. διότι οὗτοι ἦσαν 3-4 Ἄγγλοι, οἱ ἀνώτεροι ὑπάλληλοι τῆς διοικήσεως χριστιανοὶ καὶ ὁ Ὀθωμανὸς καὶ ὁ κ. Καρούσης, ὅστις παρέσῃ ὡς προσωπικὸς μόνον φίλος τῆς Α. Ἐξ. καὶ οὐχὶ ὡς δήμαρχος, διότι οὔτε μυρσίνας ἔστρωσεν οὔτε τοὺς κλητῆρας τοῦ Δημαρχείου εἶχε μεθ' ἑαυτοῦ οὐδὲ προσφώνησίν τινα ἐποιήσατο, ὡς ἄλλοτε εἴωθε τοῦτο ποιεῖν. ὡς ἰδιώτης μόνον παρέσῃ, καὶ μολοντοῦτο ἐπέσυρε καθ' ἑαυτοῦ τὴν δυσμένειαν καὶ τὰς ἐπιτιμήσεις τῶν συμπατριωτῶν του. Ἐκτὸς τῶν ρηθέντων λοιπόν, ὧν δυνάμεθα ἐν δυσὶ καὶ μόναις γραμμαῖς νὰ γράψωμεν καὶ τὰ ὀνόματα· διότι γινώσκομεν ταῦτα, οὐδεὶς ἄλλος οὔτε ἐκ τῶν Ἑλλήνων οὔτε ἐκ τῶν Τούρκων αὐτῶν παρέσῃ. Ποῦ εἰσι λοιπὸν "οἱ πλεῖστοι ἔμποροι καὶ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ" οἵτινες ὑπεδέξαντο τὸν Μ. Ἀρμοστὴν, ὡς ὁ ἀνταποκριτὴς ἐπηλεγράφησε, διατελῶν, ὡς φαίνεται, ὑπὸ τὰς ἐντυπώσεις ζωηροῦ τινος ὀνείρου, ὃν κατὰ τὴν ἀρολαβοῦσαν ἴσως νύκτα εἶδεν;

Καὶ ἑτέραν δὲ ἀνακρίβειαν διὰ τοῦ ἐκτάκτου τούτου παραρτήματος σκοποῦμεν νὰ διαψεύσωμεν κατηγορηματικώτατα. "Διεθρυλήθη, λέγει ἡ "Cyprus Times", ὅτι δημώδεις διαδηλώσεις θὰ ἐγίνοντο ὅτε ἡ Α. Ἐξ. θὰ ἀφικνεῖτο ἐξ Ἀγγλίας." Τὸ θρύλημα τοῦτο εἶναι πάντῃ ἀνυπόστατον. ὁ τῆς Κύπρου Ἑλληνικὸς λαὸς, μεθ' ὅσα καὶ ἄν ἠδικήθη ὑπὸ τῶν ἀρχόντων του, διετέλεσε καὶ διατελέσει ἀείποτε φίλος τῆς εὐκοσμίας καὶ εὐπρεπείας, περιοριζόμενος ἐντὸς τῶν ὁρίων νομίμου καὶ ἀξιοπρεποῦς διαμαρτυρίας, οὐδέποτε δ' ἐκτραχηλιζόμενος εἰς ἔκθεσμα μέτρα τείνοντα νὰ ἐνδείξωσιν ἔλλειψιν σεβασμοῦ πρὸς τὰς καθεστηκυίας ἀρχάς.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Ἡ Α. Ἐξ. ὁ Μ. Ἀρμοστὴς ἀφιχθεὶς ἄνευ τῆς οἰκογενείας Του διὰ τοῦ ἀγγλικοῦ τῆς "Μ. Ἀσίας" "Ἐλπίδος", κατέλυσεν ἐν τῷ ἀγγλικῷ Club, ἔνθα παρετέθη αὐτῷ δεῖπνον ὑπὸ τῶν Ἄγγλων· τὴν αὐγὴν δὲ ἀνεχώρησεν εἰς Ὄλυμπον, εἰπών, ὡς ἐμάθομεν, ὅτι θέλει ἐπανέλθει ἐνταῦθα μετὰ δέκα ἡμέρας. Λέγεται ὅτι ἐξ Ἀγγλίας ἐκόμισε μεθ' ἑαυτοῦ διαφόρους μεταρρυθμίσεις· εὐχόμεθα ὅπως αἱ μεταρρυθμίσεις ὦσι τοιαῦται, ὥστε νὰ ἱκανοποιῶσι τὸν πολλαχῶς ἠδικημένον λαὸν τῆς Κύπρου καὶ ἐπέλθῃ οὕτως ἡ ποθητὴ ἁρμονία μεταξὺ κυβερνώντων καὶ κυβερνωμένων.

Καλὸν ὅπως ἡ ἐνταῦθα διοίκησις ἐμποδίσῃ τὸν τρυγητὸν τῶν σαφυλῶν μέχρι τῆς ἁρμοδίας ἐποχῆς, ἵνα μὴ συμβῇ ὅ,τι καὶ εἰς τὰ κεράτια, ἅτινα συνελέγησαν σχεδὸν ἄωρα. Ἐὰν ἀρχίσῃ ὁ τρυγητὸς ἀπὸ τώρα, πάντες οἱ ἐξ αὐτῶν οἶνοι θὰ ὀξυνίσωσιν ἄς μάθῃ δὲ ἡ διοίκησις ὅτι ἄνευ διαταγῆς ἐπισήμου, εἶναι ἠναγκασμένοι οἱ ἀμπελουργοὶ νὰ τρυγήσωσιν ἕνεκα τῶν κλεπτῶν καὶ τῶν ζώων καὶ τῶν πτωχοτέρων, οἵτινες ἀποφασίζουσι νὰ τρυγήσωσιν ὅπως τύχῃ τὰς ὀλίγας σαφυλάς των διὰ νὰ λαμβάνωσι κρύφα ἐκ τῶν ἀμπέλων τῶν ἄλλων καὶ ν' ἀφίνωσι τὰ ζῶά των νὰ βόσκωνται.

Ἐξ Ὀμόδους γράφουσιν ἡμῖν ὅτι ὁ ἐν τῇ κωμοπόλει ταύτῃ κ. Μιχαὴλ Γρούτας ἀφιέρωσεν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Τιμίου Σταυροῦ ὡραῖον ἀργυροῦν δίσκον ἀξίας δέκα ἀγγλικῶν λιρῶν· ἐπὶ τοῦ δίσκου ὑπάρχει ἐγκεχαραγμένον τὸ ὄνομα τοῦ δωρητοῦ καὶ ἰχνογραφημένος ὁ ναός. Ἡ ἀγαθὴ καὶ χριστιανικὴ αὕτη πρᾶξις τοῦ δωρητοῦ εἶναι ἀξία παντὸς ἐπαίνου.

Πολλὰ παράπονα ἠκούσαμεν ἐκ διαφόρων χωρίων τῆς ἐπαρχίας Λεμησσοῦ κατὰ τοῦ ὑπαλλήλου τῆς δεκατίσεως Μιχαὴλ Λακαταμίτη, ὅστις θεωρεῖται ἀδικώτερος καὶ τοῦ ἐπὶ τῆς τουρκ. διοικήσεως περιφήμου χατσῆ Νικολάκη. αἱ ἀδικίαι, ἃς κατὰ τὴν δεκάτισιν διαπράττει κατὰ τῶν χωρικῶν εἶναι αὐτὸ τοῦτο ἀφόρητοι, εἰς δὲ τοὺς ζητοῦντας νὰ παραστήσωσιν αὐτῷ τὴν ἀδικίαν ἣν τοῖς προξενεῖ, ἀπαντᾷ "προσέχετε ἔ, καὶ τώρα εἶναι Ἀγγλία!!"" Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ ἐνταῦθα Διοίκησις, πρὸς ἣν ἐσείλαμεν χωρικοὺς ὅπως ἐκφράσωσι τὰ παράπονά των, θέλει διατάξῃ τὴν παῦσιν τοῦ αὐθαιρέτου Λακαταμίτου.

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα διακασθέντες ἐν τῷ ἐνταῦθα "High Court" ὑπὸ τοῦ Ἀρχιδικαστοῦ καὶ τοῦ ὑποδιοικητοῦ οἱ πέρυσι φονεύσαντες τὸν ἱερέα τῆς Παλόδιας δύο ὀθωμανοὶ ἀδελφοὶ, κατεδικάσθησαν ὁ μὲν εἰς τὴν ποινὴν τοῦ θανάτου, ὁ δὲ εἰς δεκαπενταετῆ δεσμά. ἡ ποινὴ τοῦ πρώτου δὲν ἐτελέσθη εἰσέτι, λέγεται δ' ὅτι θὰ τῷ χαρισθῇ ἡ ζωὴ ὑπὸ τῆς Α. Ἐξ.

Ἀφίκετο καὶ ἀπῆλθεν εἰς Μαρδριὰ ὁ πρό τινων μηνῶν ἀγοράσας καὶ ἐνοικιάσας ἐν τῷ ρηθέντι χωρίῳ ἀποθήκας Ἄγγλος κεφαλαιοῦχος πρὸς ἀγορὰν σαφυλῶν καὶ κατασκευὴν οἴνων. ὁ ρηθεὶς ἐκόμισε μεθ' ἑαυτοῦ καὶ πολλὰς ἑκατοντάδας βαρελίων.

Ἀναγγέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ μὴ ὑποκινήσῃ ἐπὶ τοῦ παρόντος τὸ ζήτημα τῆς Κύπρου καὶ τὴν μετ' αὐτοῦ συναπτομένην ἀγγλοτουρκικὴν σύμβασιν, ἀλλὰ νὰ διενεργήσῃ μόνον τὰς ἀπολύτως διοικητικὰς μεταρρυθμίσεις ἐν τῇ νήσῳ. Λέγεται ὅτι ὁ Ἀρμοστὴς Βίδωλφ ἐπέσειλε τὴν παραίτησίν του, ἀλλ' ὁ ὑπουργὸς Κιμπέρλεϋ, φιλοφρόνως φερόμενος, παρεκάλεσεν αὐτὸν νὰ μείνῃ ἐν τῇ θέσει του. Αἱ ἐσχάτως ἐν Κύπρῳ γενόμεναι ἐκδηλώσεις καταγγέλλονται ὑπό τινων συντηρητικῶν ἐφημερίδων, ὡς δῦθεν ὑποκινηθεῖσαι ὑπὸ τῶν προσωπικῶν ἐχθρῶν τοῦ Ἀρμοστοῦ. Ἀλλὰ πᾶς τις θὰ ὁμολογήσῃ βεβαίως ὅτι τὰς ἐθνικὰς τῶν Κυπρίων ἐκδηλώσεις προυκάλεσεν αὐτὸς ὁ Ἀρμοστὴς διὰ τῶν μεροληπτικῶν ἐκθέσεών του, ἐν αἷς οὐ μόνον ἀπαρνεῖται ἀπροκαλύπτως ἀλλὰ καὶ προβάλλει τῶν ἑλληνισμὸν τῶν Κυπρίων. Μείζων τις ἐπιείκεια, ἴνα μὴ εἴπωμεν ἀπροσωπολημψία περὶ τὴν ἐκτίμησιν τῶν πόθων καὶ τῶν χρειῶν ὁλοκλήρου λαοῦ οὐδαμῶς θὰ προσέκρουε πρὸς τὰ καθήκοντα γενναιόφρονος στρατηγοῦ ἀλλὰ καὶ συγχρόνως ἀντιπροσώπου φιλελευθέρας κυβερνήσεως, οἷος ὁμολογεῖται καὶ εἶναι ὁ σὶρ Βίδδωλφ.

(Ἐκ τῆς "Κλειοῦς".)

Καὶ αὖθις περὶ Κύπρου. Ἀπέναντι τῶν χρηματικῶν ὑποχρεώσεων τῆς καταβολῆς τοῦ ποσοῦ τῶν 88,000 λιρῶν ἐτησίως, ἡ Ἀγγλία δυσανασχετεῖ, ἀδυνατοῦσα νὰ ὑποστῇ τὸ βάρος, ὅπερ ἀπεκάλεσαν ῥήτορες τῆς ἄνω βουλῆς ἀληθῶς δυσβάστακτον. Ἐνταῖς γενομέναις συζητήσεσιν ἐπεκράτησε μὲν ἡ ἰδέα τῆς ἐπιστροφῆς τῆς νήσου εἰς τοὺς ἀρχαίους αὐτῆς κυρίους, δὲν ἐξηκριβώθη ὅμως τίνες κατὰ τὴν γνώμην τῆς Ἀγγλίας, εἰσὶν οὗτοι. Ἔνιοι ἀφῆκαν φωνὴν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος, ὡς νομίμου κληρονόμου τῆς Ἑλληνικωτάτης Κύπρου, ἤτις ἐκτὸς τῆς μυθολογικῆς αὐτῆς κοιτίδος, διετήρησεν ἀδιάπτωτον τὸ πρὸς τὸν Ἑλληνισμὸν αἴσθημα τῆς ἑνότητος καὶ τοῦ ἀδιασπάστου αὐτῆς. Ὁ μεσαίων, αἱ σταυροφορίαι, οἱ γιγάντιοι ἀγῶνες Ἑνετῶν καὶ Τούρκων, αἱ πλύμμηραι τοῦ αἵματος δι' οὗ ἐβάφησαν οἱ βράχοι τῆς πολυπαθοῦς νήσου, εἰσὶ τοσαῦτα στάδια ἐθνικοῦ βαπτίσματος παρέχοντος αὐτῇ τὸν ἀρραβῶνα ἀναμφισβητήτου ταυτότητος ἐθνικῆς, ἑλληνικωτάτης ὥστε σφραγῖδος ἀνεξιτήλου.

Ἀπέναντι τῆς ἀναμφιρρήστου ἀληθείας ταύτης, παράδοξον ὄντως φαίνεται ἡμῖν τὸ διάβημα τοῦ Ἀρμοστοῦ τῆς Νήσου, θελήσαντος δι' ἀλλεπαλλήλων ἐκθέσεών του νὰ παραστήσῃ τὴν Κύπρον, οὐ μόνον ὡς ἑστίαν ἀγγλοφροσύνης θερμῆς, ἀλλὰ καὶ ὡς στάδιον δοκιμασίας τῶν κατοίκων ἐν τῇ ὁδῷ τῆς ἐκπολιτίσεως καὶ τῆς προαγωγῆς αὐτῶν. Τὸ θέμα τοῦτο τυγχάνει οὐδετέρου ἀλλοτρίου πρὸς τὰ πράγματα, ὥστε ἀπορούμενοι, ἀγνοοῦμεν ποῦ ν' ἀποδώμεν τὴν σπουδὴν τοῦ Ἀρμοστοῦ εἰς ἀναπόρητον γεγονότων δῆθεν ἐκρίβωσιν. Ἀντὶ νὰ περιορισθῇ εἰς τὸ ὑποκείμενον τοῦ δοῦναι καὶ λαβεῖν τῆς πολιτικῆς τοῦ ἰσολογισμοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν τεθεισῶν ὑπὸ τοῦ λόρδου Βήκονσφηλδ ἀρχῶν, ἐξετράπη εἰς ἐκτιμήσεις ψυχολογικάς, θέλων νὰ εἰσχωρήσῃ εἰς τὰ μύχιατῶν Κυπρίων φρονήματα. Ἐνταῦθα ἡ πραγματικότης ἐγκατέλιπε τὸν ἀναφέροντα Ἀρμοστὴν, κατορθώσαντα μόνον νὰ καταδείξῃ, ὅτι ἡ τῶν 88,000 λιρῶν πρὸς τὴν Τουρκίαν ἐτησίως διδομένη ἀποζημίωσις εἶναι βάρος δυσβάστακτον, καθ' ὅσον αἱ γενόμεναι ἤδη καὶ γινησόμεναι ἔτι δαπάναι θ' ἀπορροφήσωσιν ἀναγκαίως καὶ αὐτὰς τὰς μικρὰς τοῦ παρόντος εἰσπράξεις.

Εἰς τὴν εὔγλωττον ταύτην τοῦ Ἀρμοστοῦ ἔκθεσιν συνεταράχθησαν οἱ οἰκονομολόγοι Ἄγγλοι. Οἱ "Καιροὶ" τὰ "Ἡμερήσια νέα" ἡ "Σημαία" ὡς θορυφόροι τῶν ἐν ταῖς Βουλαῖς συζητούντων κομμάτων ἀντεπιξῆλθον κατ' ἀλλήλων μετὰ σφοδρότητος οὐ τυχούσης. Ἡ "Σημαία" προσπάθει νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ψευδῆ τοῦ πάτρωνος αὐτῆς Βήκονσφηλδ πολιτικήν. Οἱ "Καιροὶ" καὶ τὰ "Ἡμερήσια νέα" ἀγωνιῶσι τὸν λόγον τῆς ἀντὶ ἀδρᾶς δαπάνης 88,000 λιρῶν ἐξαγοράσεως μιᾶς οὐτοπίας, τῆς προστασίας τῶν ἀγγλικῶν συμφερόντων ἐν Ἀσίᾳ. Καὶ ὄντως οὕτως ἔχει ἡ ὑπόθεσις. Ἡ κτῆσις τῆς Κύπρου εἰς ἀκείνωσε τὴν Ἀγγλικὴν πολιτικὴν ὑπὸ θάλασσα ἅμα νέας κατακτητικὰς τάσεις περὶ ταῖς λοιπαῖς ὀθωμανικαῖς. Ἡ τάσις εἶναι τέκνον τῆς ἀρπαγῆς τῆς Κύπρου. Ἡ Τρίπολις σωρεύει τὰς προσκτήσεις τῆς Τυνίδος καὶ οὕτω καθεξῆς.

Ἀλλὰ περὶ τούτων ἡμεῖς διαφωνοῦμεν. Εὐχόμεθα μόνον ὅπως ἐπιστρέψῃ ἡ Ἀγγλία ἀποφασίσῃ τὴν ἐπιστροφὴν τῆς νήσου, ἀποβλέπουσα πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἐὰν πάντοτε δὲ σπουδαιοτέρας ἢ ἀναγκαιοτέρας τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ ἐπιθυμίας τῆς Μ. Βρεττανίας.

[Ἐκ τοῦ "Τηλεγράφου".]

Ὁ "Νεολόγος" τῆς 27 Αὐγούστου ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ ἀντιπαραβάλλων τὰ ὑπὸ τῆς τουρκικῆς ἐφημερίδος "Βακὴτ" κατὰ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ γραφέντα πρὸς τὰ ὑπὸ τῆς ἀγγλογαλλικῆς "Ἀνατολικοῦ κήρυκος" κατὰ τῶν Κυπρίων γραφέντα, λέγει μεταξὺ ἄλλων ϗ τὰ ἑξῆς.

"Ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ" μυκτηρίζει, εἰς ἀποτελέσματα ῥᾳδιουργίας ἀποδίδωσι ϗ διαψεύδει τὸ αὐθόρμητον τῶν ἐσχάτως ἐν Κύπρῳ ἐκδηλώσεων. Ἐὰν ἡ "Βακὴτ" ἐξυβρίζουσα τοὺς ἕλληνας ἀξιωματικούς, προσπαθῇ νὰ προσάψῃ μῶμον εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαόν, ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ", ἐξυβρίζων τὰ αἰσθήματα ϗ τὴν ἰδέαν τῶν συνταξάντων τὴν παγκύπριον ἀναφορὰν προσπαθεῖ νὰ προσάψῃ μῶμον εἰς τὸν λαὸν τῆς Κύπρου. Ἐὰν ἡ "Βακὴτ" αἰτῇ ἐπεμβάσεις ϗ ποινὰς κατὰ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἐκ μέρους τῶν "καταισχυνομένων" εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων, ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ" αἰτεῖ παρὰ τοῦ λόρδου Κίμβερλεϋ νὰ πατάξῃ τὴν "ἀναίδειαν" τῶν πρὸς αὐτὸν ἀναφερομένων Κυπρίων. Ἡ ταυτότης λοιπὸν τῶν μεταξὺ τῆς "Βακὴτ" ϗ τοῦ "Ἀνατολικοῦ Κήρυκος" κρίσεων εἶναι ἀρκετὰ ἀκριβής, μετὰ μόνης τῆς διαφορᾶς ὅτι ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ" σκώπτει ϗ εἰρωνεύεται τὴν "Βακὴτ" δι' ὅσα αὐτὸς ὁ ἴδιος αὐθημερὸν πράττει· μετὰ μόνης τῆς διαφορᾶς ὅτι διὰ μὲν τὴν "Βακὴτ" ὑπάρχουσι λίαν εὐνόητοι ἐλαφρυντικαὶ περιπτώσεις, ἐνῷ ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ" οὐδεμίαν τοιαύτην νὰ ἐπικαλεσθῇ δύναται. Ὁσάκις ἡ "Βακὴτ" κατηγορεῖ τρίτους, ἕκαστος γινώσκει ὅτι τοιαύτη ἀνέκαθεν ὑπῆρξεν ἡ μεγάλη πολιτικὴ τοῦ φύλλου τούτου. Ζῇ ϗ ἀντλεῖ τὰς ἰδέας, τὰς κρίσεις ϗ ἐντυπώσεις αὐτῆς ἐκ κόσμου ἀγνώστου ἡμῖν, ἐκ πλανήτου ἰδιαιτέρου, ἔχοντος, καθ' ἃ φαίνεται, κίνησιν, γεγονότα, συστήματα ϗ θεωρίας ἴδια, ϗ ὅλως ἀντιθέτους ταῖς ἡμετέραις. Προκειμένου ὅμως περὶ τοῦ "Ἀνατολικοῦ Κήρυκος", τὸ πρᾶγμα ἄλλως ἔχει· ζῇ ϗ κινεῖται ἐντὸς τῆς κοινῆς τροχιᾶς τῶν γεγονότων ϗ τῶν εἰδήσεων τῶν κειμένων ὑπὸ τὰ ὄμματα ἁπάντων· συντάσσεται ἀγγλιστὶ ϗ ὑφ' ἑκάστου ὑποτίθεται ὅτι ἀνέγνωσε τὴν τελευταίαν περὶ Κύπρου Κυανῆν Βίβλον, ὅτι ἀνέγνωσε τὰς περὶ αὐτῆς συζητήσεις τοῦ ἀγγλικοῦ κοινοβουλίου ϗ ὅτι ἐπὶ τέλους ἀνέγνωσε ϗ τὴν ἀναφορὰν τῶν Κυπρίων. Ἐὰν δέ, μεθ' ὅλα ταῦτα, γράφει περὶ τοῦ λαοῦ τῆς Κύπρου ὡς ἔγραψε, τοῦτο εἶναι ὅλως ἀκατάληπτον. Ἡ θέσις τῆς Κύπρου ϗ ἡ ἀναφορὰ τῶν κατοίκων αὐτῆς οὐδὲν κοινὸν ἔχουσι μετὰ τῶν ἀναφορῶν τῶν ὑπὸ τῶν διαφόρων φυλῶν ἀπευθυνθεισῶν εἰς τὸ βερολίνειον συνέδριον ϗ τὰς εὐρωπαϊκὰς κυβερνήσεις. Ἡ Κύπρος σήμερον εὑρίσκεται ἐν θέσει ὅλως ἐξαιρετικῇ. Ἀποσπασθεῖσα ὑπὸ τῆς συμβάσεως 4 ἰουλίου 1878 ἐκ τῆς ἀμέσου διοικήσεως τῆς ὀθωμανικῆς κυριαρχίας κυβερνᾶται ϗ κατέχεται ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας. Τίνα χαρακτῆρα φέρει ἡ κατοχὴ αὕτη, οὐδ' αὐτοὶ οἱ ἄγγλοι πολιτικοὶ ἠδυνήθησαν ἄχρι τοῦδε σαφῶς νὰ ὁρίσωσιν, ἐπομένως δὲν ὀφείλει ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ" νὰ χλευάζῃ τὸν λαὸν τῆς Κύπρου ὡς μὴ ἐννοήσαντα ὅ,τι ἐκ συστήματος ϗ ἔξοχοι πολιτικοὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ὁρίσωσιν. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου ἐκ τῶν ὑστέρων ἀπεδείχθη ὅτι ἅπαντες οἱ σκοποὶ δι' οὓς ἡ Ἀγγλία κατέλαβε τὴν νῆσον ἀπεδείχθησαν δυσεκπλήρωτοι. Οἱ προϋπολογισμοὶ παρουσιάζουσιν ἔλλειμμα ἐκ 50,000 λιρῶν στερλινῶν. Τὸ κλίμα τῆς νήσου θεωρεῖται νῦν νοσηρὸν ϗ ἡ τοποθεσία αὐτῆς οὔτε σπουδαία, οὔτε ἐπιτηδεία, οὔτε τοιαύτη, οἵαν ἐξέλαβεν αὐτὴν ἡ φαντασία τοῦ αὐτουργοῦ τῆς ἀγγλοτουρκικῆς συμβάσεως. Οἱ ἄγγλοι ὑπουργοὶ τὸ φορτίον αὐτῆς ἀποκαλοῦσι δυσβάστακτον, ὁ ἀγγλικὸς τύπος καθ' ἑκάστην ἐρωτᾷ· θὰ κρατήσωμεν ἢ δὲν θὰ κρατήσωμεν τὴν Κύπρον. Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἀποικιῶν γράφει εἰς τὸν ἁρμοστὴν τῆς νήσου ὅτι ἕνεκα τῆς προσκαίρου ἐν Κύπρῳ θέσεως τῆς Ἀγγλίας δέν τῳ ἐπιτρέπει δαπάνας ϗ φυτείας εὐκαλύπτου ϗ ἔργα ἀπαιτοῦντα πρὸς συμπλήρωσιν ϗ ἀπόδοσιν καρπῶν μακρὰν περίοδον χρόνων. Οἱ νησιῶται, οἵτινες "παλλόμενοι τὴν καρδίαν ὑπὸ χαρᾶς ϗ μεστοὶ χρηστοτάτων ἐλπίδων" ἐχαιρέτισαν τὸν κ. Βίδδωλφ, διὰ τῆς δημοσιεύσεως τῆς Κυανῆς βίβλου, ἀνεκάλυψαν ὅτι ἐν αὐτῷ δὲν εἶχον διοικητήν, ἀλλ' ἀμείλικτον ἐχθρόν, προσπαθοῦντα νὰ ἐμφυτεύσῃ μὲν εὐκαλύπτους, νὰ ἐκριζώσῃ δὲ τὴν γλῶσσαν ϗ τὸ ὄνομα τῶν κατοίκων· ἐν ταῖς ἐκθέσεσι τοῦ κ. Σπένσερ ἀνεκάλυψαν ὅτι ἐξελαμβάνοντο ὑπὸ τοῦ Ἄγγλου τούτου ὡς ἄγριοι τῶν Ἰνδιῶν ϗ συνιστῶντο δι' αὐτούς, ἤτοι διὰ λαὸν συναισθανόμενον ϗ ὑπερήφανον διὰ τὴν καταγωγὴν αὐτοῦ, μέτρα ϗ συστήματα ἄξια λαῶν οἰκούντων τὰς νήσους τῆς Ὠκεανίας. Πάντα ταῦτα παρήγαγον ἐρεθισμὸν ἐν τῇ νήσῳ. Ὁ "Χρόνος" τοῦ Λονδίνου ἔγραφεν ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀνέλαβεν ἠθικὰς ὑποχρεώσεις πρὸς τοὺς Κυπρίους· δὲν πρέπει νὰ παραδώσῃ αὐτοὺς ἐκ νέου εἰς τὴν ἀρχήν, παρὰ τῆς ὁποίας παρέλαβεν αὐτούς, ἡ δ' ἀνακάλυψις τρίτου τινὸς μέτρου οὔτε φθείροντος τὸ μέλλον τῶν Κυπρίων, οὔτε διακυβεύοντος τὰ ἀγγλικὰ συμφέροντα δὲν εἶναι ἔργον κατώτερον τῆς ἰσχύος τῆς φιλελευθέρου πολιτικῆς." αἱ σκέψεις αὗται τοῦ Λονδινείου φύλλου ἔτι μᾶλλον ἐπέτεινον τὴν ἀδημονίαν τῶν νησιωτῶν ἐκείνων ϗ ἐν ἁπάσῃ τῇ ἀβεβαιότητι, ἐν ἁπάσαις ταῖς ταλαιπωρίαις τοῖς προπηλακισμοῖς, ἐν τῇ φανερᾷ ἔχθρᾳ τοῦ νῦν διοικητοῦ αὐτῶν, ἡ μόνη ἀκτὶς φωτός, ἡ μόνη παρηγορία ἦσαν αἱ πλήρεις δι' αὐτοὺς εὐμενείας ϗ διαφόρου διακοινώσεις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἀποικιῶν λόρδου Κιμβερλεϋ. Ἐν τῇ ἀγωνίᾳ λοιπὸν ϗ ἐν τῇ ψυχικῇ αὐτῶν στενοχωρίᾳ, πρὸς τὸν ὑπουργὸν τοῦτον ἐστράφησαν ϗ ἔπραξαν ἐκεῖνο δι' ὃ πικρῶς αὐτοὺς μέμφεται ὁ "Ἀνατολικὸς Κῆρυξ"— ἀπ' εὐθείας ἀπετάθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Γλάδστωνος ϗ ἐν ἀκροτάτῳ σεβασμῷ ἐξέφρασαν τὰ νῦν δεινὰ ϗ τοὺς φόβους ϗ τὰς ἐλπίδας αὐτῶν ϗ εἶπον ὅτι θαρροῦντες εἰς τὰ αἰσθήματα τῆς δικαιοσύνης ϗ τῆς φιλανθρωπίας τῆς ἀνάσσης ϗ τῆς κυβερνήσεως αὐτῆς ἀγογγύστως θὰ ὑπομείνωσι τὰς αὐθαιρεσίας τοῦ νῦν διοικητοῦ, ἀναμένοντες τὴν περὶ τῆς τύχης αὐτῶν ἀπόφασιν. Βεβαιοῦμεν τὸν "Ἀνατολικὸν Κήρυκα" ὅτι οἱ Κύπριοι, οἱ πράξαντες ταῦτα δὲν εἶναι οἱ προστυχόντες τρεῖς μ π α κ ά λ ι δ ε ς τῶν Παρισίων ϗ αὐτοκαλούμενοι "γαλλικὸς λαός", οὐδ' εἶναι οἱ προστυχόντες "τρεῖς ἐμβαλωματαὶ τοῦ Γοῦλι Σρὴτ τοῦ Λονδίνου ϗ τιτλοφορούμενοι "ἀγγλικὸς λαὸς" ἀλλ' εἶναι αὐτοὶ οἱ Κύπριοι οἱ ἔχοντες οὐχὶ συγκεχυμένην ἀλλὰ καθαρωτάτην συναίσθησιν τῆς καταγωγῆς αὐτῶν, εἶναι αὐτὸς ὁ λαός, εἶναι ὁ πραγματικὸς λαὸς τῆς Κύπρου, εἶναι 150,000 ἄνθρωποι, ἐξαιρουμένης ἴσως τῆς κ. Μακλόλαν ϗ τῶν Ἀρμενίων τοῦ κ. Βίδδωλφ."

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Ἄχρι τοῦδε κατέλαβεν ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς ἐν πλήρει τάξει ϗ ἡσυχίᾳ τὰ πέντε ἐκ τῶν ἐκχωρηθέντων ἓξ τμημάτων, ὑπολείπεται δὲ μόνον ἡ κατάληψις τοῦ Βώλου. Οἱ Τοῦρκοι δήμαρχοι διαφόρων πόλεων προσέτι δὲ ϗ μουφτῆδες ἀπηύθυναν τηλεγραφήματα εἰς Ἀθήνας πρὸς τὸν πρωθυπουργὸν ἐκφράζοντες τὰς εὐχαριστίας ϗ τὴν χαράν των ἐπὶ τῇ εἰρηνικῇ καταλήψει τῶν μερῶν ϗ τὸν σεβασμόν των πρὸς τὴν νέαν κυβέρνησίν των. Αἱ πρὸ τῆς καταλήψεως δὲ τῶν ἐκχωρηθέντων μερῶν ἀναχωρήσασαι τουρκικαὶ οἰκογένειαι βλέπουσαι τὴν ἐπικρατοῦσαν εὐνομίαν ϗ ἰσότητα ἤρξαντο ἐπανερχόμεναι εἰς τὰ μέρη των.—Μόλις κατέλαβε τὰ μέρη ταῦτα ἡ Ἑλλὰς ϗ ἤρξατο ἀμέσως φροντίζουσα περὶ συστάσεως σχολείων, περὶ κατασκευῆς προκυμαιῶν ϗ διαφόρων ὁδῶν ϗ σιδηροδρόμων. ἐν Ἀθήναις δὲ ϗ Κερκύρᾳ κτίζονται δαπάνῃ τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως δύο μεγαλοπρεπῆ τ ζ α μ ί α διὰ τοὺς μέλλοντας νὰ ἐγκατασταθῶσιν ἐκεῖ μουσουλμάνους. Οὕτω πράττουσιν αἱ κηδόμεναι τῆς εὐημερίας ϗ προαγωγῆς πάντων ἀνεξαιρέτως τῶν ὑπηκόων των πατρικαὶ κυβερνήσεις, ἐπισύρουσαι ἐφ' ἑαυτῶν τὴν εὐγνωμοσύνην ϗ τὰς εὐλογίας τῶν λαῶν, τοὺς ὁποίους διοικοῦσι.

Αἱ ἀγγλικαὶ Βουλαὶ ἔκλεισαν, ἄρχονται δὲ τῶν ἐργασιῶν των κατὰ Νοέμβριον. πολλοὶ τῶν Ὑπουργῶν ϗ Βουλευτῶν ἀπῆλθον εἰς περιοδείαν χάριν ἀναψυχῆς.

Ἡ ἐν Ἀλβανίᾳ ἐπανάστασις ἔλαβε νέαν ζωήν, ὁ δὲ τοῦρκος στρατηγὸς Δερβὶς πασᾶς ζητεῖ ἐπειγόντως ἐπικουρίας ἐκ Κωνσταντινουπόλεως πρὸς κατάπαυσιν αὐτῆς.

Καὶ ἡ ἐν Τύνιδι ϗ Ἀλγερίᾳ ἐπανάστασις κατὰ τῶν Γάλλων ὁλονὲν ἐπιτείνεται ὡς ἐκ τοῦ ὁποίου ἡ Γαλλικὴ κυβέρνησις νέας ἀποστέλλει ἐκεῖσε στρατιωτικὰς ἐπικουρίας.

ΕΝ ΚΕΡΥΝΕΙΑ, 29 Αὐγούστ. 1881

Κύριε Συντάκτα τῆς "Ἀληθείας".

Εὐαρεστήθητε νὰ δημοσιεύσητε εἰς τὰς στήλας τῆς ἀξιοτίμου ὑμῶν ἐφημερίδος τὸ ἀκόλουθον ψήφισμα.

Σήμερον τὴν 29ην Αὐγούστου τοῦ χιλιοστοῦ ὀκτακοσιοστοῦ ὀγδοηκοστοῦ πρώτου σωτηρίου ἔτους ἡμέρᾳ Σαββάτῳ ϗ ὥρᾳ 10ῃ π. μ. συνελθόντες οἱ ὑπογεγραμμένοι πολῖται Κερυνείας ἐν γενικῇ συνελεύσει εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ἑλληνοπαιδικοῦ σχολείου τῆς πόλεως ἐξελέξαμεν δι' ἀπολύτου πλειοψηφίας ὡς ἐπιτρόπους τοῦ σχολείου μας τοὺς κκ. Γρηγόριον Δημητριάδην, Δ. Α. Μιχαηλίδην Χ Γεώργιον Καλαϊτζῆν, Ι. Δημητριάδην ϗ Χ Κωνσταντῖνον Χ Ἀνδρέα. Πρὸς τοὺς ὁποίους δίδομεν πληρεξουσιότητα νὰ ἐκλέξωσι τὸν κατάλληλον διδάσκαλον, νὰ ἐξεύρωσι δὲ ϗ πόρους ἀσφαλεῖς διὰ τὴν τακτικὴν αὐτοῦ πληρωμὴν ϗ τὴν ἐσωτερικὴν διακόσμησιν τῆς Σχολῆς. Συναισθανόμενοι δὲ ὅτι ἤθελεν εἶσθαι ἐθνικὴ ἀφιλοτιμία διὰ τὴν Κοινότητα Κερυνείας ἡ αἴτησις ἐπιχορηγήσεως ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως, ἐντελλόμεθα τοῖς κυρίοις ἐπιτρόποις νὰ μὴ δεχθῶσι τοιαύτην μήτε ἐπιτρέψωσι τῷ Κυρίῳ ΣΠΕΝΣΕΡ νὰ ἀναμιγνύηται εἰς τὰ τοῦ Σχολείου μας."

Ἐγένετο ϗ ὑπεγράφη ταύτην τὴν 29ην Αὐγούστου τοῦ 1881ου Σωτηρίου ἔτους.

Ἡ ἐν Κύπρῳ Ἀγγλικὴ διοίκησις παραβαλλομένη μετὰ τῆς Τουρκικῆς Ἀρμενίας.

[συνέχεια ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 37 φύλλου.]

Ἐν Ἀρμενίᾳ ϗ τῇ λοιπῇ Τουρκίᾳ λέγουσιν ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀσφάλεια ζωῆς, τιμῆς, ϗ περιουσίας. Πλὴν μήπως ὑπάρχει τοιαύτη ἐν Κύπρῳ; ὀλίγαι κλοπαί, φόνοι ϗ κακουργήματα, συνέβησαν ἀπὸ τῆς ἀγγλ. κατοχῆς μέχρι σήμερον ἐνταῦθα; Πρὸς ἀπόδειξιν τῶν λεγομένων μας περιοριζόμεθα ἀναφέροντες τὰ κατωτέρω τελευταῖα συμβάντα. Τὸν παρελθόντα χειμῶνα δὲν ἐδολοφονήθη ἐν τῇ ἀγορᾷ Λεμησσοῦ ὁ Διερμηνεὺς τῆς ἐνταῦθα διοικήσεως Ἠλίας Ροῦσος, οὗ οἱ φονεῖς δὲν ἀνεκαλύφθησαν; Ἀνεκαλύφθησαν οἱ ἀποπειραθέντες δολοφονίαν τὴν ἑσπέραν τῆς 16)28 παρελθόντος Ἰουνίου κατὰ τοῦ Μηχανικοῦ τῆς Κυβερνήσεως κ. Remy ἀναβαίνοντος ἀπὸ Πλάτρας εἰς Τρόοδος, ϗ ἧς συνεπείᾳ ἐπληγώθη; Συνελήφθη ὁ φονεὺς τοῦ πρὸ μηνὸς περίπου ἐν Πάφῳ φονευθέντος Τούρκου Ἐμὶν Ἰμβραὴμ λεγομένου;

Πρὸς ἀπόδειξιν δὲ τῶν περὶ κλοπῶν λεγομένων μας περιοριζόμεθα ἀναφέροντες ὅτι πρὸ δύο μηνῶν περίπου ἐκλάπη ὁ ἵππος ἢ ἡ ἵππος (δὲν ἐνθυμούμεθα καλῶς ἂν ἦτο θῆλυ ἢ ἄρρεν τὸ ζῶον) αὐτοῦ τοῦ ἀρχιγραμματέως τῆς Κυβερνήσεως Κυρίου Οὐάρρεν εἰς τὴν ἐν Τροόδῳ οἰκίαν του. Τὴν δὲ παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐξ ἑνὸς μόνου χωρίου τῆς ἐπαρχίας Κοιλανίου ἐκλάπησαν τέσσαρες ἡμίονοι. Καὶ ὅμως ἐκ τῶν ἱδρώτων μας μισθοδοτοῦνται ἀδρότατα Ἀστυνόμοι, Ὑπαστυνόμοι, Τσαούσιδες, Ὀνπάσιδες, Διερμηνεῖς τῆς ἀστυνομίας ϗ Χωροφύλακες ἀσκούμενοι δὶς τῆς ἡμέρας εἰς τοὺς ἑλιγμοὺς ϗ χειρισμὸν τῶν ὅπλων. Ἡ δὲ Κυβέρνησις πρὸς ἀνακάλυψιν κακούργου ἢ κλέπτου τοιχοκολλᾷ ἐντύπους εἰδοποιήσεις εἰς τὰς ὁδοὺς τῶν πόλεων δι' ὧν προτείνει βραβεῖα πολλῶν λιρῶν εἰς ὅντινα ἤθελε δώσει πληροφορίας ἢ ἤθελε συλλάβει ϗ παραδώσει αὐτὸν τῇ ἀρχῇ.

Καὶ ὡς πρὸς τὴν φορολογίαν ἡ θέσις ἡμῶν δὲν εἶναι καλλιτέρα τῆς τῶν κατοίκων τῆς Τουρκικῆς Ἀρμενίας· εἶναι μάλιστα ἴσως χειροτέρα, διότι ἐνῷ ἐκεῖ κατὰ τοὺς τουρκικοὺς νόμους ἡ δεκάτη τῶν διαφόρων προϊόντων λαμβάνεται εἰς εἶδος ϗ ὁ γεωργὸς πληρώνεται πολλάκις ϗ τὸ τῆς μεταφορᾶς μέχρι τῆς ἀποθήκης τῆς Κυβερνήσεως ἀγώγιόν του, ἐνταῦθα ἡ Μεγάλη Ἁρμοστεία πρὸ πολλοῦ κατήργησε τὸ κατὰ τοὺς τουρκικοὺς νόμους προνόμιον τοῦτο τῶν γεωργῶν ϗ ἐθέσπισεν ὥστε ἡ δεκάτη τῶν διαφόρων προϊόντων νὰ πληρώνηται παρὰ τῶν γεωργῶν εἰς χρήματα. Ἀλλ' ἂν τοὐλάχιστον αἱ τιμαὶ τῶν προϊόντων τῶν γεωργῶν εἰς ἃς ὀφείλουν νὰ πληρώσωσι τ[illegible]

σων ὡρίζοντο δικαίως, τὸ θέσπισμα τῆς Μεγάλης Ἁρμοστείας θὰ ἦτο ὑποφερτόν. Ἄλλως ὅμως συμβαίνει, διότι ἡ Μεγάλη Ἁρμοστεία διὰ μιᾶς παθαιρέτου Ἐπιτροπῆς [ordinance] καὶ ἐναντίον τῶν διαμαρτυρήσεων τῶν συμβούλων τοῦ Ἰδαρὲ Μεσλησίου ὁρίζει ἃς ἤθελεν ἐγκρίνει τιμὰς τῶν διαφόρων προϊόντων, καὶ προσκαλεῖ τοὺς γεωργοὺς νὰ πληρώσωσι τὴν δεκάτην των εἰς χρήματα. Ἀλλὰ πρὸς θεοῦ, χρήματα ἐδεκάτισεν ἡ διοίκησις τοῖς γεωργοῖς ἢ προϊόντα γεωργίας ὑποκείμενα εἰς τὰς ἰδιοτρόπους, ἀτμοσφαιρικὰς μεταβολάς; Μήπως δὲν συνέβη πολλάκις ἕνεκα χαλάζης ἢ βροχῶν κατὰ τοὺς μῆνας τοῦ τρυγητοῦ νὰ καταστραφῶσιν ὁλοκλήρων χωρίων οἱ ἀμπελῶνες καὶ ἐλαιῶνες καὶ ὁ δύστηνος γεωργὸς ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ νὰ ἀπολέσῃ πολυμήνους κόπους καὶ μόχθους; Καὶ ὅμως κατὰ τὸ νέον θέσπισμα τῆς Μ. Ἁρμοστείας καὶ ἐὰν καταστραφῶσι μετὰ τὴν δεκάτισίν των ἡ ἐλαία ἢ ἡ ἄμπελος, ἡ δεκάτη των πρέπει νὰ πληρωθῇ καὶ μάλισα εἰς χρήματα καὶ οὐχὶ εἰς εἶδος!!

Εἶναι δίκαιον ἐρωτῶμεν, ἐν καὶ τὸ αὐτὸ προϊὸν τοῦ γεωργοῦ νὰ πληρώνῃ δὶς δεκατίαν; καὶ ὅμως ὁ ἀμπελουργὸς διὰ τὸν οἶνόν του πληρώνει 10 μὲν τοῖς ο/ο διὰ δεκατίαν, καὶ δέκα ἐπίσης τοῖς ο/ο διὰ Ζιντζιρεγέν. Τὸ αὐτὸ σχεδὸν συμβαίνει καὶ διὰ τὸν γεωργὸν γεννημάτων, διότι ἂν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἐπλήρωσε δεκατίαν 80 κοιλῶν π. χ. γεννημάτων, ἐκ τούτων θὰ χρησιμοποιήσῃ διὰ σπόρον τὰ 10 ἢ 15 κοιλά, ἅτινα καὶ πάλιν θὰ δεκατισθῶσι κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος. Καὶ ὅμως ἡ Κυβέρνησις πάντα ταῦτα δὲν λαμβάνει ὑπ' ὄψιν της. Ἐλπίσωμεν ὅμως ὅτι ἡ τοιαύτη παρ' ἡμῖν κατάστασις δὲν θὰ παραταθῇ ἐπίπολὺ, ὅτι δὲν θὰ βραδύνωσι νὰ ἀνατείλωσι καὶ διὰ τὸν Κύπριον λαὸν εὐτυχεῖς ἡμέραι αἱ ἀνέτειλαν εἰς τοὺς ἀδελφοὺς κατοίκους τῶν νῦν παραχωρουμένων τῇ Μητρὶ Ἑλλάδι χωρῶν.

Π.Χ.

Λεμησσὸς 10]22 Αὐγούστου 1881.

Ὁ Ἁρμοστὴς Βιδδοὶλφ πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν ἀποικιῶν Ὑπουργόν.

Λευκωσία 19 Φεβρ. 1881.

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἀναγγείλω ὑμῖν παραλαβὴν τῆς ἀπὸ 2 τρέχοντος ὑμετέρας διακοινώσεως. Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ προσεχοῦς ἔτους προπαρασκευασθεὶς ἤδη διὰ νὰ καθυποβληθῇ ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ ὑπουργείου τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος, ἀποστέλλεται διὰ τοῦ παρόντος ταχυδρομείου. Ἐκ τῆς διακοινώσεως τῆς Ὑμετ. Ἐξοχ. ἐξάγω ὅτι ἡ πρόθεσις τοῦ Ὑπουργείου εἶναι ὅπως τίθεται οὗτος ἀπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Νομοθετικοῦ συμβουλίου πρὸ τῆς εἰς Λονδῖνον ἀποστολῆς καὶ ὄχι κατὰ τὰς ἀπὸ 23 Ἰανουαρ. 1879 ἀδηγίας τοῦ Δόρδου Σαλισβουρῆ. Τοῦ τρέχοντος ὅμως οἰκονομικοῦ ἔτους προσεγγίζοντος τοσοῦτον, ἔκρινα πρέπον νὰ μὴ ἀναβάλω ἔτι πλειότερον καὶ καθυποβάλω αὐτὸν τῇ Ὑμετέρᾳ Ἐξοχότητι.

Περὶ ἑνὸς σπουδαίου ζητήματος ἀναφέρει ἡ ἐξ ἄνω Ὑμετέρα διακοίνωσις ἐπὶ τοῦ ὁποίου ζητῶ τὴν ἄδειαν νὰ ἀναπτύξω ὑμῖν τὴν παροῦσαν. Λόγω Περὶ τῆς ἀγκρίσεως τῶν ἐτησίων προϋπολογισμῶν ὑπὸ τοῦ Νομοθετικοῦ Συμβουλίου, Βον περὶ τῆς προσαγωγῆς τῶν διαφόρων διατάξεων ἐν αὐτοσχεδίῳ εἰς τὸ Συμβούλιον, ὅτως παρακαλέσω τὴν ἔκφρασιν τῆς δημοσίας γνώμης.

Σκεπτόμενος περὶ τούτου, θεωρῶ καλὸν νὰ σκεφθῶ τίνα μέσα εἰσὶ τὰ καταλληλότερα πρὸς ἀπόκτησιν τῆς κοινῆς γνώμης.

Ἓν προνόμιον ἔχει ὁ λαὸς ἐν Τουρκίᾳ, ὅπερ περὶ πολλοῦ ποιεῖται, καὶ τοῦτο εἶναι τὸ δι' ἀναφορᾶς προσέρχεσθαι. Τὸ δικαίωμα τοῦτο ἐξασκεῖ μέχρι τοῦ προσεγγίζειν ταῖς ἀνωτέραις ἀρχαῖς. Μεγίστην προὐξένησέ μοι ἐντύπωσιν τὼν τοκατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς κατοχῆς. Ἐνθυμοῦμαι ὅτι ἡμέραν τινὰ, ἐνῷ ἐκαθήμην ἐν τῇ Συμβουλίῳ Ἰδαρὲ εἰσῆλθεν αἴφνης εἰς τὴν αἴθουσαν ἄγνωστος ζητῶν ὑψηλῇ τῇ φωνῇ δικαιοσύνην. Φαίνεται ὅτι ἦτο Ἄραψ συλληφθεὶς τὴν προτεραίαν, καὶ ἐπιμένων εἰς τὸ δικαίωμα τοῦ προσέρχεσθαι αὐτοπροσώπως πρὸς ἐπίδοσιν τῆς ἀναφορᾶς του· ἡ ἀστυνομία, ἣ εἰς δὲν εἶχεν εἰσέτι τεθῆ ὑπὸ τὴν Ἀγγλικὴν διεύθυνσιν, ὡδήγησεν αὐτὸν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συμβουλίου. Ἐν ἄλλῃ πάλιν περιστάσει, παρευρισκόμενος ἐν τῇ Γενικῇ Ταμείῳ, ἠκουσατο κρότον ἀλύσεων καὶ τραφεὶς εἶδον κατάδικον μὲ τὴν ἀναφορὰν εἰς χεῖρας. Ἐν πολλοῖς περιπτώσεσι, πρωΐ ἐχθησαν μὲ τὰ πάσης τῆς ἐλευθερίας πολλοὶ κρατούμενοι τὰς ἀναφορὰς αὐτῶν εἰς χεῖρας, πρὸς παρακώλυσιν ὁμολογουμένως, τῆς δημοσίου ὑπηρεσίας. Διὰ τοῦ μέσου τούτου, οὗτινος ἀναφορῶν ἡ Τουρκικὴ διοίκησις μανθάνει τὴν κοινὴν γνώμην καὶ τὸ αἴσθημα τοῦ λαοῦ. Ἐξ ἄλλου μέρους ἡ μέθοδος τῆς διοικήσεως διὰ νὰ κοινωνῇ μετὰ τοῦ λαοῦ εἶναι νὰ δημοσιεύῃ ἐγκυκλίους, ἃς οἱ ἱερεῖς ἀναγινώσκουσιν ἐν τοῖς χωρίοις. Νομίζω λοιπὸν ὅτι, ἂν κατὰ τὴν μέθοδον ταύτην δημοσιεύωνται αἱ διατάξεις, θέλει εἶναι ὠφέλιμον, τῆς δυσκολίας ὅλως οὔσης εἰς τὴν ἀναγκαίαν μετάφρασιν καὶ ἐκτύπωσιν. Μετὰ μεγάλης ὅσης δυσκολίας δυνάμεθα νὰ προφθάσωμεν τὴν μετάφρασιν τῶν διατάξεων ἀφοῦ ἐπιψηφισθῶσιν ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου, ἀλλ' τοῦτο μὲ παρακινδυνεύοντα ὀλίγωτέρας, ἀρκετὰ ὅμως μείζω ὅσον τὸ ἐκφρονεῖν αὐτῶν ἐπιτρέπει. Δύνασθε νὰ ἐννοήσητε τὴν δυσκολίαν τῆς μεταφράσεως νομικῶν φρασεολογιῶν εἰς τὴν Τουρκικὴν ἢ Ἑλληνικὴν τόσῳ μᾶλλον, ὅσῳ ἐν Κωνσταντινουπόλει. Ἀρχιδιάκονος τοῦ Γραμματέως Robert ἐξεφράσθη ὅτι ἡ τοιαύτη ἀδύνατον ἐφαρμόσθη τις δυνάμεις νὰ μεταφράσῃ Ἀγγλικὸν ἔγγραφον εἰς γλῶσσαν Τουρκικήν. Ἔτι δὲ ἀκαλῶς μεταφραζόμεναι αἱ διατάξεις, ἤθελον εἶναι ἀκατάληπται εἰς τὸν λαόν. Ἤθελον ἔχομεν ἄλλα καλλίτερα νὰ δημοσιεύσωμεν ἢ ἔκφρασιν τρόπον τινὰ ἐξηγοῦσαν τὸν σκοπὸν καὶ τὸ ἀναγκαῖον αὐτῆς ἀνὰ λεπτομερειῶν.

Ἀναφερόμενος πρὸς τὰ ἀδιάφορα ἀναφερθέντα ἐν τῷ Νομοθετικῷ Συμβουλίῳ τῶν ἐτησίων [illegible] ἀξιοσημείωτον τὴν ἀναφορὰν τῆς Ὑμετ. Ἐξοχ. ἐπὶ τῶν δυσκολιῶν, αἵτινες ἤθελον ἀναφυεῖται ἐκ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος.

Ἡ Ὑμετ. Ἐξοχ. ἀναφέρει τὸ περιμενόμενον πλεονέκτημα ὅπερ ἤθελεν ἐπιφέρει ἡ τῆς κοινῆς γνώμης ἐπὶ τῶν προτεινομένων μέτρων. Εἶναι δύσκολον νὰ ὑπερτιμήσῃ τις τοῦτο τὸ πλεονέκτημα καὶ ὀλίγοι εἶναι οἱ Ἄγγλοι, οἵτινες δύνανται νὰ ἀμφισβητήσωσιν ἐκεῖνο ὅπερ συνείθισαν νὰ θεωρῶσιν ὡς αὐταπόδεικτον ἀλήθειαν. Τὸ ζήτημα εἶναι πῶς νὰ ἀπολαύσω τὴν κοινὴν γνώμην. Δὲν γνωρίζω ἐὰν ἐν πάσῃ νέᾳ Ἀποικίᾳ τὸ πρωϊμόν τοῦ συζητεῖν καὶ ψηφίζειν τοὺς προϋπολογισμοὺς ἐδόθη τόσον εὐνοϊκῶς, οὐδὲ ὑπάρχει ἀποικία τις κατὰ τὴν ἰδιάζουσαν θέσιν τῆς Κύπρου. Μοὶ φαίνεται ὅτι προσκαλούμενον τὸ Συμβούλιον νὰ συζητήσῃ τοὺς προϋπολογισμοὺς ἄνευ τῆς χορηγήσεως τῶν μέσων πρὸς ἐξήγησιν, θέλει δώσει τοιαύτην τροπολογίαν, αἵτινες ἐπὶ τέλους ἤθελον ἀποβῆ ἀσύμφοροι εἰς τὴν Βρεττανικὴν Κυβέρνησιν, καὶ σπουδαίως παρεβλάβη τὴν εὐνοίαν τοῦ λαοῦ. Μετὰ μεγάλου σεβασμοῦ τολμῶ νὰ εἴπω ὅτι οὐ ὅλως δύναται τοιοῦτον γεγονὸς τῆς Ἀνάσσης νὰ ἐκτιμήσῃ τὴν ὑπερβάλλουσαν δυσκολίαν τῆς γλώσσης. Ἐκάστη παρατήρησις ἐν τῷ Συμβουλίῳ πρέπει νὰ μεταφράζηται εἰς δύο γλώσσας. Εἶτα ἀνωτέρω τινὰ περὶ τῆς μεταφράσεως εἰς τὴν Τουρκικήν. Δὲν ἔχω πιρὰ νὰ προσθέσω ὅτι, ἂν καὶ ἔχομεν ἕνα μεταφραστὴν ὅστις γνωρίζει κάλλιστα τὴν Ἑλληνικὴν, δὲν εἶναι ὅμως ἐπιτηδὲς εἰς τὴν Ἀγγλικὴν, οὐδένα δὲ ἔχω ἐν τῷ γραφείῳ μου τὸν ὁποῖον νὰ μεταχειρίζωμαι εἰς ἐμπιστευτικὰς ἐκ στόματος διακοινώσεις διὰ τὴν Ἑλληνικήν. Ἔχω δεδόμενα νὰ πιστεύω ὅτι συντόμως θέλουν προσβλεφθῆ οἱ εἰς τοὺς Ἄγγλους ὑπαλλήλους διδόμενοι μισθοί, καὶ ἐν ἐκ τῶν τελευταίων Ἑλληνικῶν φύλλων κατήγγειλεν τὰ ἐπιτόκια μέλη τοῦ Συμβουλίου ὡς ἀνωφελῆ καὶ ἀσυμφέλη. Τὰ μέλη ταῦτα θ' ἀναγκασθῶσι βεβαίως νὰ πρωτείνωσι τὴν ἐλάττωσιν τῶν μισθῶν. Πῶς πρέπει ν' ἀντιπαραταχθῶ εἰς τοιαύτην πρότασιν; Ἐὰν διὰ τοῦ συνήθους καὶ ἐν τῇ Κοινοβουλίῳ τρόπου, θέλει ὑψωθῆ κατακραυγὴ ὅτι τὸ Νομοθετικὸν Συμβούλιον δὲν εἶναι παρὰ χλευασμὸς, τῆς διοικήσεως ἐχούσης ἀεὶποτε τὴν πλειονοψηφίαν. Ἀλλὰ, ἐὰν τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀνάσσης ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν λαὸν τῆς Κύπρου νὰ ἔχῃ τὸ ἴδιον δικαίωμα νὰ κανονίζῃ τὰ ἔξοδα τοῦ ὅστερ ὁ τῆς Ἀγγλίας, δικαίωμα ὅπερ ἐν τῇ θεωρίᾳ εἶναι ἀναφισβήτητον, τί θέλει γένῃ ὁ πρὸς τὴν Τουρκίαν ἐτήσιος φόρος; Πῶς ν' ἀπαντήσω εἰς τὴν πιθανὴν πρότασιν τοῦ ν' ἀφεθῇ οὗτος διὰ λόγους ἐκείνου, ὅτις ἀγωνιᾷ αὐτόν; Ἡ ἀπάντησίς μου βεβαίως θὰ ἦναι ὅτι, ἀνεξαρτήτως ἡ Ἀγγλία τὸν ἐπίκειται τῆς Κύπρου, δὲν ἀπεχρεώθη ἀκόμη (ἀπολαμβάνει τὴν Κύπρον ἀπὸ τῶν συνθηκῶν τῶν πρέπει νὰ παρέχῃ διὰ τὰ γενικὰ ἔξοδα τῆς Τουρκίας ἀεὶ ὁ φόρος). Ἀλλ' ὅτι διὰ ἐπιμερίζεται τὸ ποσὸν εἰς [illegible] ἀλλ' [illegible] τοῦ ἀπολύτου τὰ [illegible]

Πᾶσα λεπτὴ ἐπαρχία ἢ Πασσαλίκιον τῆς Τουρκίας, περιερχόμενον ὑπὸ τὴν διοίκησιν Εὐρωπαίων ὑπαλλήλων διὰ τὸ καλὸν τῶν κατοίκων, θὰ ἀποκτᾷ τὸ δικαίωμα τῆς ἐξελέγξεως τῶν ἰδίων αὐτοῦ ἐξόδων; Ἐὰν ἡ ἀποσύνδεσις τῆς Τουρκίας ἐξακολουθῇ προβαίνουσα, πᾶσα νῆσος τοῦ Ἀρχιπελάγους ἀποσπαμένη θ' ἀποκαθίσται αὐτοδιοίκητος; Πιστεύω ὅτι τὸ μέτρον τοῦ ὑποβάλλειν εἰς τὸ Νομοθετικὸν Συμβούλιον τὴν ἐπικύρωσιν τῶν προϋπολογισμῶν θέλει σπουδαίως περιπλέξῃ τὴν Βρεττανικὴν Κυβέρνησιν. Ἐν Ἀγγλίᾳ οἱ ὑπουργοὶ δύνανται ν' ἀφιερώνωσι μέγα μέρος τῆς ἡμέρας εἰς τὸ Κοινοβούλιον, ἔχοντες ἀρκετοὺς καταλλήλους καὶ διηρκεῖς ὑπαλλήλους δυναμένους νὰ ἐξακολουθῶσι τὰς διοικητικὰς ἐργασίας. Ἀλλ' ἐδῶ πῶς θέλει γίνεσθαι ἡ ἐργασία, ἐὰν οἱ διαρκεῖς ὑπάλληλοι διατηρῶνται ἐπὶ ὁλοκλήρους ἑβδομάδας συζητοῦντες διάφορα νομοσχέδια ἐν τῷ Νομοθετικῷ Συμβουλίῳ καὶ διὰ συζητήσεων αἵτινες θὰ προξενῶσιν ἀναβρασμὸν αἵματος; Ἐν τέλει, φαίνεται μοι, ὅτι ἡ θέσις τῆς ὑπαίθρου ἐπιζητεῖ ἡ Ὑμετέρα Ἐξ. εἶναι ἀδικαιολόγητος. Ἡ βαδίζει πέραν τοῦ δέοντος ἢ σαμπαρᾷ ὅπου δὲν πρέπει. Τόσα διάφορα ποσὰ ἐξόδων πρέπει ἐξ ἀνάγκης νὰ διορίζῃ τὸ ἐπὶ τῶν ἀποικιῶν Ὑπουργεῖον, ὥστε οὐδεμία πρακτικὴ ἐξέλεγξις εἶναι δυνατὴ ὑπὸ τοῦ Νομοθετικοῦ Συμβουλίου, καὶ ὡς ὑπαφέροντες πολυτρόπως ὑπὸ τῆς ἀνωμάλου κατοχῆς τῆς Νήσου, χάνομεν πᾶν ἐνεργέτημα ὅπερ μία τοιαύτη κατοχὴ δύναται νὰ μας παρέχῃ, καθ' ὃν καιρὸν ἡ θέσις μας ἀπέναντι τῆς Τουρκίας φαίνεται κωλύουσα ἡμᾶς νὰ παραχωρήσωμεν αὐτοδιοίκησιν εἰς τὴν Νῆσον.

Προσθέτω ἐπίσης ὅτι ἡ αἰφνίδιος ἀγγελία αὐτῶν τῶν βλέψεων ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος καθ' ὃν καιρὸν αἱ προϋπολογισμοὶ ἔρχεται νὰ τεθῶσιν ἐνώπιον τοῦ Νομοθετικοῦ Συμβουλίου, (τοῦτον μὴ γινομένου ἐπειδὴ δὲν ἐτυπώθησαν) ἔθεσε τὴν ἐπαρχιακὴν διοίκησιν εἰς ὀχληρὰν θέσιν. Οἱ προϋπολογισμοὶ εἶχον ἤδη ἑτοιμασθῆ πρὸς ἀποστολὴν καὶ ἤλπιζον ὅτι πρὸ τῆς 31 Μαρτίου ἤθελον λάβει τὰς διαταγὰς τῆς Ὑμετέρας Ἐξοχότητος περὶ αὐτῶν.

Ἐκθέτων τὴν ἀνωτέρω γνώμην μου ἐκθέτω ταυτόχρονος καὶ ἐπίσης τῶν μελῶν τοῦ ἀστελτικοῦ μου Συμβουλίου, καὶ οὐδὲν περὶ φιλοπολιτείας ἀποβλέπω ἐφαρμόζομαι τῆς ἀρχῆς τοῦ καθυποβάλλειν πάντα νέον φόρον τῷ Νομοθετικῷ Συμβουλίῳ παρεκτὸς εἰ μὴ ἐὰν ἀγωνιῶν τὴν Ἀγγλικὴν κυριαρχίαν.

ΔΙΑΦΟΡΑ

[illegible]